

32008D0114

15.2.2008.

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

L 41/15

**ODLUKA VIJEĆA****od 12. veljače 2008.****o utvrđivanju Statuta Agencije za opskrbu Euratoma**

(2008/114/EZ, Euratom)

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE

uzimajući u obzir Ugovor o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, a posebno njegov članak 54. drugi podstavak,

uzimajući u obzir prijedlog Komisije,

uzimajući u obzir mišljenje Europskog parlamenta <sup>(1)</sup>,

budući da:

- (1) Glava II., poglavlje 6. Ugovora predviđa osnivanje Agencije za opskrbu Euratoma (dalje u tekstu Agencija) te određuje njezine zadaće i obveze u jamčenju redovite i ravnomjerne opskrbe nuklearnog materijala korisnicima u Europskoj uniji. Statut Agencije je donesen 6. studenoga 1958. <sup>(2)</sup> Uzimajući u obzir povećanje broja država članica kao i potrebu primjene suvremenih financijskih odredbi u radu Agencije te potrebe za utvrđivanjem njezinog sjedišta, taj Statut trebalo bi staviti izvan snage i zamijeniti.
- (2) Novi statut trebao bi sadržavati financijske odredbe u skladu s Uredbom Vijeća (EZ, Euratom) br. 1605/2002 od 25. lipnja 2002. o Financijskoj uredbi koja se primjenjuje na opći proračun Europskih zajednica <sup>(3)</sup>. Istodobno bi trebalo donijeti novu financijsku uredbu koja se primjenjuje na Agenciju u skladu s člankom 183. Ugovora. Trebalo bi zadržati kapital Agencije i mogućnost, predviđenu Ugovorom, o primjeni naknade za transakcije.

- (3) Novi Statut Agencije trebao bi biti prilagođen proširenoj Europskoj uniji. Osobito bi trebalo promijeniti veličinu Savjetodavnog odbora Agencije kako bi se poboljšalo njezino djelovanje i učinkovitost,

ODLUČILO JE:

**Članak 1.**

Donosi se Statut Agencije za opskrbu Euratoma, kako je utvrđen u Prilogu.

**Članak 2.**

Statut Agencije za opskrbu Euratoma od 6. studenoga 1958. stavlja se izvan snage.

**Članak 3.**

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od objave u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. veljače 2008.

Za Vijeće  
Predsjednik  
A. BAJUK

<sup>(1)</sup> Mišljenje od 13. studenoga 2007. (još nije objavljeno u Službenom listu).

<sup>(2)</sup> SL 27, 6.12.1958., str. 534.

<sup>(3)</sup> SL L 248, 16.9.2002., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ) br. 1525/2007 (SL L 343, 27.12.2007., str. 9.).

## PRILOG

## STATUT AGENCIJE ZA OPSKRBU EURATOMA

## POGLAVLJE 1.

## UNUTARNJE USTROJSTVO I DJELOVANJE

## Članak 1.

## Ciljevi i zadaće

1. Cilj je Agencije za opskrbu Euratoma (dalje u tekstu „Agencija”) izvršavanje zadaća koje su joj povjerene u glavi II. poglavlju 6. Ugovora, u skladu s ciljevima Ugovora.

S tim ciljem, Agencija među ostalim:

- pruža Zajednici stručnost, informacije i savjete o temama u vezi s djelovanjem tržišta nuklearnim materijalima i uslugama,
- ima nadzornu ulogu na tržištu tako da prati i prepoznaje tržišna kretanja koja mogu utjecati na sigurnost opskrbe Europske unije nuklearnim materijalima i uslugama,
- traži savjete, usko surađuje i prima podršku Savjetodavnog odbora koji je osnovan u skladu s člankom 11. (dalje u tekstu „Odbor”).

2. Agencija može također stvarati zalihi nuklearnog materijala, u skladu s člancima 62. i 72. Ugovora.

## Članak 2.

## Pravni status i sjedište

1. Agencija ima pravnu osobnost u skladu s člankom 54. Ugovora. Agencija izvršava svoje aktivnosti isključivo u općem interesu. Djeluje na neprofitnoj osnovi.

2. Protokol o povlasticama i imunitetima Europskih zajednica primjenjuje se na Agenciju, njezinog glavnog direktora i osoblje.

3. Agencija ima sjedište u Luxembourggu.

4. Agencija može na vlastitu inicijativu poduzimati daljnje mjere oko vlastitog unutarnjeg ustrojstva kako bi izvršavala svoje zadaće unutar i izvan Zajednice.

5. U svakoj državi članici Agencija uživa najširi pravni položaj koji se dodjeljuje pravnim osobama prema njezinim propisima. Osobito, može stjecati ili raspolagati pokretnom ili nepokretnom imovinom, te može biti stranka u sudskim postupcima.

## Članak 3.

## Dužnosti i ovlasti glavnog direktora

1. Glavnog direktora imenuje Komisija.
2. Glavni direktor predstavlja Agenciju. Može delegirati svoje ovlasti drugim osobama. Pravila za delegiranje ovlasti utvrđuju se u internim dokumentima Agencije.
3. Glavni direktor odgovoran je za:
  - ostvarenje zadaća Agencije iz članka 1.,
  - izvršavanje isključivog prava Agencije da sklapa ugovore o nabavi nuklearnog materijala kao i pravo opcije,
  - svakodnevno upravljanje i gospodarenje resursima Agencije,
  - redovito informiranje Odbora te savjetovanja s Odborom o svim pitanjima za koje je Odbor nadležan, u skladu s člankom 13. stavkom 3.,
  - pripremu nacrtu izvještaja procjene prihoda i rashoda Agencije, te izvršenje njezinog proračuna,
  - provođenje studija i izradu svih izvješća koja se smatraju potrebnim u skladu s člankom 1. stavkom 1., u uskoj suradnji s Odborom, te za dostavljanje tih studija i izvješća Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji.
4. Svake godine glavni direktor dostavlja Europskom parlamentu, Vijeću i Komisiji izvješće o aktivnostima Agencije u prethodnoj godini te program rada za sljedeću godinu, i to nakon pribavljanja mišljenja Odbora.

## Članak 4.

## Glavni direktor i osoblje

1. Glavni direktor i osoblje Agencije jesu ili postaju dužnosnici Europskih zajednica koji podliježu Pravilniku o osoblju za dužnosnike i Uvjetima zaposlenja ostalih službenika Europskih zajednica utvrđenima Uredbom (EEZ, Euratom, EZUČ) br. 259/68 Vijeća <sup>(1)</sup> i propisima koje zajedno donose institucije Europskih zajednica radi primjene Pravilnika o osoblju. Komisija imenuje dužnosnike te isplaćuje njihove plaće.

<sup>(1)</sup> SL L 56, 4.3.1968., str. 1. Uredba kako je zadnje izmijenjena Uredbom (EZ, Euratom) br. 1558/2007/SL L 340, 22.12.2007., str. 1.).

2. Glavni direktor i osoblje Agencije prolaze sigurnosnu provjeru u skladu s člankom 194. Ugovora u odnosu na sve činjenice, informacije, saznanja, dokumente ili predmete koji dolaze u njihov posjed ili im se dostavljaju, a koji podliježu sustavu sigurnosnog stupnjevanja.

#### Članak 5.

##### Nadzor Komisije

1. Agencija je pod nadzorom Komisije koja Agenciji može davati smjernice i imati pravo veta na njezine odluke.

2. Pravo veta istječe nakon razdoblja od 10 radnih dana nakon odluke Agencije, osim ako u tom razdoblju Komisija ili njezin predstavnik stavi rezervu. Komisija ili njezin predstavnik se mogu odreći prava na takvu rezervu prije isteka toga roka.

3. Kada Komisija stavi rezervu unutar roka propisanog stavkom 2., Komisija donosi konačno stajalište u roku koji nije duži od deset radnih dana od datuma na koji je rezerva stavljena.

4. Odredbe ovog članka ni na koji način ne sprečavaju primjenu članka 53. Ugovora.

5. Bilo koja radnja ili propust Agencije iz članka 53. Ugovora može biti upućeno Komisiji od strane stanke u pitanju u roku od petnaest radnih dana od primitka obavijesti, ili u slučaju izostanka obavijesti, u roku od petnaest radnih dana nakon objave. U slučaju izostanka obavijesti i objave, rok teče od dana na koji dotična stranka sazna za tu radnju.

## POGLAVLJE 2.

### FINANCIJSKE ODREDBE

#### Članak 6.

##### Financijska organizacija

1. Agencija ima financijsku samostalnost. Djeluje u skladu s komercijalnim propisima u području nadležnosti Agencije.

2. Agencija u svakom trenutku ima pravo prijenosa imovine koju drži u eurima u drugu valutu kako bi izvršila financijske ili komercijalne aktivnosti koje su u skladu s ciljevima definiranim Ugovorom te u skladu su ovim Statutom.

Koliko god je to moguće, Agencija izbjegava takve prijenose ako ima gotovinu ili likvidnu imovinu u potrebnoj valuti.

Agencija može izvršavati financijske aktivnosti u vezi s postizanjem svojih ciljeva koristeći se sredstvima koja joj nisu neposredno potrebna za potrebe izvršavanja obaveza.

3. Agencija je ovlaštena u ime Europske zajednice za atomsku energiju i u granicama koje je odredilo Vijeće, ugovarati posudbe koje će biti dodijeljene za izvršavanje njezinih zadaća.

4. Europska zajednica za atomsku energiju jamči za obveze Agencije prema ovom Statutu.

#### Članak 7.

##### Prihodi i rashodi

1. Priprema se procjena svih prihoda i rashoda Agencije za svaku financijsku godinu, te se procjena prikazuje u proračunu Agencije. Financijska godina podudara se s kalendarskom godinom.

2. Prihodi i rashodi prikazani u proračunu moraju biti uravnoteženi.

3. Prihodi agencije sastoje se od doprinosa Zajednice, bankovnih kamata te prihoda od kapitala i bankovnih ulaganja, te ako je to potrebno, od naknada kako je predviđeno člankom 54. Ugovora te posudbi.

4. Rashodi Agencije se sastoje od administrativnih troškova za osoblje i Odbor, kao i troškova ugovora sklopljenih s trećim stranama.

5. Glavni direktor svake godine priprema procjenu prihoda i rashoda Agencije za sljedeću financijsku godinu. Ta procjena, koja uključuje nacrt plana radnih mjesta, prosljeđuje se Komisiji do 31. ožujka nakon dobivenog mišljenja Odbora.

6. Na temelju procjene, Komisija unosi u prednacrt općeg proračuna Europske unije procjenu plana radnih mjesta i iznos subvencije koja tereti opći proračun.

7. U okviru proračunskog postupka, proračunsko tijelo odobrava proračunska sredstva za subvencioniranje Agencije te usvaja plan radnih mjesta Agencije koji se zasebno prikazuje u planu radnih mjesta Komisije.

8. Komisija donosi proračun koji postaje konačan nakon konačnog donošenja općeg proračuna Europske unije. Gdje je to prikladno, proračun se na odgovarajući način prilagođava. Proračun Agencije objavljuje se na njezinim internetskim stranicama.

9. Svaka izmjena plana radnih mjesta i proračuna Agencije podliježe izmjenama proračuna koji se donosi istim postupkom kao inicijalni proračun. Izmjene plana radnih mjesta podnose se proračunskom tijelu. Izmjene proračuna prosljeđuju se za informaciju Europskom parlamentu i Vijeću.

#### Članak 8.

##### Izvršenje proračuna, financijska kontrola i financijska pravila

1. Glavni direktor izvršava proračun Agencije.

2. Nakon svake financijske godine, računovodstveni službenik agencije podnosi privremeni financijski izvještaj:

(a) do 1. ožujka računovodstvenom službeniku Komisije, za potrebe konsolidacije; te

(b) do 31. ožujka nakon svake financijske godine Revizorskom sudu.

3. Po primitku primjedbi Revizorskog suda o privremenom financijskom izvještaju Agencije, glavni direktor sastavlja konačni financijski izvještaj Agencije pod vlastitom odgovornošću i podnosi ga Odboru na mišljenje.

4. Odbor daje mišljenje o konačnom financijskom izvještaju Agencije.

5. Do 1. srpnja nakon svake financijske godine, glavni direktor prosljeđuje konačni financijski izvještaj Europskom parlamentu, Vijeću, Komisiji i Revizorskom sudu, zajedno s mišljenjem Odbora.

6. Konačni financijski izvještaj objavljuje se na internetskoj stranici Agencije.

7. Glavni direktor šalje Revizorskom sudu odgovor na njihove primjedbe do 30. rujna.

8. Glavni direktor podnosi Europskom parlamentu, na njegov zahtjev, informacije za nesmetanu primjenu postupka davanja razrješnice za predmetnu financijsku godinu.

9. Europski parlament, na preporuku Vijeća koje odlučuje kvalificiranom većinom, prije 30. travnja godine N + 2 daje razrješnicu glavnom direktoru u odnosu na izvršenje proračuna za godinu N.

10. Kada je to potrebno, donose se posebni financijski propisi koji se primjenjuju na Agenciju, u skladu s člankom 183. Ugovora.

#### Članak 9.

##### Kapital

1. Kapital Agencije je 5 824 000 eura.

2. Kapital je upisan kako slijedi:

Belgija	EUR	192 000
Bugarska	EUR	96 000
Češka	EUR	192 000
Danska	EUR	96 000
Njemačka	EUR	672 000
Estonija	EUR	32 000
Irska	EUR	32 000

Grčka	EUR	192 000
Španjolska	EUR	416 000
Francuska	EUR	672 000
Italija	EUR	672 000
Cipar	EUR	32 000
Latvija	EUR	32 000
Litva	EUR	32 000
Luksemburg	EUR	—
Mađarska	EUR	192 000
Malta	EUR	—
Nizozemska	EUR	192 000
Austrija	EUR	96 000
Poljska	EUR	416 000
Portugal	EUR	192 000
Rumunjska	EUR	288 000
Slovenija	EUR	32 000
Slovačka	EUR	96 000
Finska	EUR	96 000
Švedska	EUR	192 000
Ujedinjena Kraljevina	EUR	672 000

3. Rata od 10 % kapitala uplaćuje se u trenutku pristupanja države članice Zajednici. Osim toga, daljnje rate kapitala mogu biti mobilizirane odlukom Vijeća koje odlučuje kvalificiranom većinom na prijedlog Komisije. Iznos mobilizirane rate isplaćuje se Agenciji u roku od trideset dana nakon te odluke.

4. Sudjelovanje u kapitalu ne daje pravo na dividendu ili kamatu. Sudjelovanje nosi sa sobom samo pravo na povrat nominalnog iznosa rata uplaćenog kapitala, i to isključivo u slučaju likvidacije Agencije.

5. Sva se plaćanja izvršavaju u eurima.

#### Članak 10.

##### Naknade

Agencija može, u skladu s člankom 54. Ugovora, ubirati naknadu na transakcije u kojima sudjeluje, izvršavajući pravo opcije ili isključivo pravo sklapanja ugovora o nabavi. Prihod od takvih naknada koristi se isključivo za namirivanje svojih troškova poslovanja.

Odredbе vezane uz ovu naknadu detaljno se utvrđuju u provedbenoj odluci. Komisija, na prijedlog glavnog direktora koji prethodno dobiva mišljenje Odbora i nakon savjetovanja s Vijećem, određuje stopu naknade i metode za njezinu procjenu i prikupljanje.

## POGLAVLJE 3.

## SAVJETODAVNI ODBOR

## Članak 11.

## Sastav odbora

1. Odbor se sastoji od članova iz država članica kako je određeno u dolje navedenoj tablici. Međutim, država članica može odlučiti ne sudjelovati u njemu. Ako član da ostavku ili ne bude u mogućnosti izvršavati svoje dužnosti, imenuje se nasljednik za ostatak njegovog mandata.

Belgija	2 člana
Bugarska	2 člana
Češka	2 člana
Danska	1 član
Njemačka	4 člana
Estonija	1 član
Irska	1 član
Grčka	2 člana
Španjolska	3 člana
Francuska	4 člana
Italija	4 člana
Cipar	1 član
Latvija	1 član
Litva	2 člana
Luksemburg	—
Mađarska	2 člana
Malta	—
Nizozemska	2 člana
Austrija	2 člana
Poljska	3 člana
Portugal	2 člana
Rumunjska	3 člana
Slovenija	2 člana
Slovačka	2 člana
Finska	2 člana
Švedska	2 člana
Ujedinjena Kraljevina	4 člana

2. Osim uzimanja u obzir sudjelovanja država članica u kapitalu Agencije, dodjela mjesta u Odbor mora odražavati mjerodavno iskustvo država članica, stručnost i/ili aktivnosti u područjima poput trgovine nuklearnim materijalima i uslugama nuklearnog gorivnog ciklusa ili proizvodnje nuklearne energije.

3. Države članice imenuju svoje članove Odbora na temelju stupnja odgovarajućeg iskustva i stručnosti u područjima trgovine nuklearnim materijalima i uslugama nuklearnog gorivnog ciklusa ili proizvodnje nuklearne energije ili u regulatornim stvarima vezanim uz nuklearnu trgovinu. Trajanje mandata je tri godine. Mandat može biti obnovljen.

## Članak 12.

## Predsjedanje Odborom

1. Odbor imenuje predsjednika i dva potpredsjednika među članovima Odbora. Ti rukovoditelji predstavljaju iskustvo Odbora i različite strane industrije – proizvođače i korisnike. Više rangirani potpredsjednik zauzima mjesto predsjednika ako on ne može izvršavati svoje dužnosti.

2. Mandati predsjednika i potpredsjednika su tri godine. Njihov mandat može biti obnovljen jednom, a predsjedništvo podliježe rotaciji među članovima Odbora, zastupajući njihova različita iskustva u industriji i upravi. Mandat predsjednika i bilo kojeg potpredsjednika automatski završava ako njegov mandat u svojstvu člana Odbora završi bez obnove.

## Članak 13.

## Opis posla Odbora

1. Odbor pomaže Agenciji u izvršavanju svojih zadaća davanjem mišljenja, analiza i informacija. Ova pomoć također uključuje pripremu izvješća, istraživanja i analiza koje možda trebaju biti pripremljene u skladu s člankom 1. stavkom 1. pod odgovornošću glavnog direktora kako je navedeno u članku 3. stavku 3. Odbor služi kao veza između Agencije i proizvođača i korisnika u nuklearnoj industriji.

2. Moguće je savjetovati se s odborom o svim pitanjima u nadležnosti Agencije, i to usmeno na sastancima ili u pisanom obliku između sjednica. Odbor može također davati mišljenja o takvim pitanjima na inicijativu barem trećine svojih članova.

3. Odbor se saziva i s njime se savjetuje prije nego što glavni direktor donese odluku o sljedećim pitanjima:

(a) pravilima za uravnoteženje ponude i potražnje (šesti podstavak članka 60. Ugovora);

(b) kapitalu Agencije; njegovom povećanju ili smanjenju, ili daljnjem upisivanju kapitala (četvrti podstavak članka 54. Ugovora);

(c) posudbama iz članka 6.;

(d) primjeni naknade na transakcije, koja je osmišljena za namirivanje troškova poslovanja Agencije (peti podstavak članka 54. Ugovora);

(e) uvjetima primjenjivima na gomilanje i povlačenje trgovačkih zaliha od strane Agencije (prvi podstavak članka 72. Ugovora);

(f) financijskim pitanjima iz članka 8., uključujući financijsku uredbu Agencije i pripremu posebnog financijskog izvještaja Agencije kako je predviđeno člankom 171. stavkom 2. Ugovora;

(g) godišnjem izvješću, uključujući analizu tržišta i program rada za sljedeću godinu;

(h) kriterijima koji određuju praksu zabranjenu člankom 68. Ugovora;

(i) raspuštanju Agencije.

4. Glavni direktor može, ako je to potrebno, odrediti vremenski rok za davanje mišljenja Odbora. Ovaj vremenski rok ne smije biti kraći od mjesec dana od datuma kada je priopćenje o tome poslano članovima Odbora.

5. Ako je nemoguće dobiti mišljenje Odbora u ovom roku, glavni direktor može donijeti odluku.

6. Odluke koje su u nadležnosti glavnog direktora i odnose se na pitanja navedena u ovom članku, ne donose se prije isteka deset radnih dana od davanja mišljenja Odbora, ako te odluke nisu u skladu s tim mišljenjem.

7. Odbor donosi svoj poslovnik za sva pitanja koja nisu predviđena ovim Statutom.

#### Članak 14.

##### Sastanci Odbora

1. Odbor zasjeda:

(a) kada rukovoditelji smatraju potrebnim i obično dva puta godišnje;

(b) na zahtjev glavnog direktora, posebno kada je savjetovanje s Odborom obvezno u skladu s člankom 13. stavkom 3., te;

(c) na pisani zahtjev ne manje od trećine članova Odbora, kojim se određuju točke koje će se staviti na dnevni red.

Dnevni red priprema Agencija u suradnji s predsjednikom, a odobrava ga Odbor.

Agencija šalje dokumente koje su vezane uz dnevni red svim članovima Odbora barem petnaest radnih dana prije datuma sastanka.

2. Sastanci Odbora zahtijevaju kvorum većine svojih članova. Mišljenja mogu biti dana ako su odobrena od strane većine prisutnih ili zastupljenih članova.

3. Svaki član Odbora ima jedan glas. Ako član ne može sudjelovati na sastanku, taj član može pismeno odrediti bilo kojeg drugog člana da glasa u njegovo/njezino ime.

4. Glavni direktor ili osoba određena da ga/ju zastupa sudjeluje na sastancima Odbora ali nema pravo glasa. Druge osobe koje nisu osoblje agencije mogu sudjelovati u sastancima samo uz pristanak svih prisutnih članova i podložno obvezi iz stavka 5.

5. Članovi Odbora imaju obvezu čuvanja tajne u skladu s člankom 194. Ugovora po pitanju svih činjenica, informacija, saznanja ili dokumenata koje nose sigurnosni stupanj, a koje dođu u njihov posjed ili su im priopćene u izvršavanju dužnosti članova Odbora.

6. Glavni direktor osigurava tajništvo Odbora, čije imenovanje podliježe odobrenju Komisije. Tajništvo piše zapisnike sa sastanaka Odbora, pododbora i rukovoditelja. Troškove poslovanja Odbora snosi Agencija.

7. Agencija snosi putne troškove jednog člana Odbora iz svake države članice.